

El-Tawassol

Publication de l'Université
Badji Mokhtar - Annaba



N°18 ^{JUIN}
2007



Revue des **S**ciences **S**ociales
et **H**umaines

I.S.S.N 1111-4932

CONTENTS/ SOMMAIRE

Rôle des NTIC et du contexte dans les processus cognitifs de co-construction de connaissances, à travers l'activité d'écriture/réécriture Akila Khebbeb & Denis Legros	11
Lire des brouillons: une formidable aventure intellectuelle Latifa Kadi	25
The Application of Reflective Teaching Procedures in English Language Classes Hamidreza Fatemipour	38
Drama and the Postcolonial Experience Nasser Dasht Peyma	50
The Atwood Chronicles: the Lake, the Forest and the Ravine Andreea Şerban	68
Present Past and Absent Future: (Re)Creating a Lost Identity and Native Fiction Punyashree Panda	86
The Alienated Self in Arundhati Roy's <i>The God of Small Things</i> Indu Swami	100
Subjectivation et renouvellement du sens dans <i>le cadavre encerclé</i> de Kateb Yacine Mallem Naima	118

The Maghreb and the New Euro-American Security Agenda Miloud Barkaoui	130
Franco-American Rivalry over Interests in Algeria, 1989-2004 Abdelhak Elaggoune	142
The US-Israeli Cronyism: Strategic Interests and Common Values Hadi Boutarfa	159
Cultural Productions and the Teaching of English: <i>West Side Story</i> as Text in American Studies M^{ed} Yazid Bendjeddou	174
Implanting Fear and Terror in the Protagonist Richard in Richard Wright's <i>Black Boy</i> Brahim Harouni	186
Douglass, Hegel and the Dialectic of the Slave and the Master Sabrina Zerar & Rachid Titouche	196

**Les opinions exprimées dans les articles publiés dans
cette revue n'engagent que leurs auteurs.**

**** ** * * * * * ** ** ** ** ***

**The opinions expressed in the articles published in this
journal are solely the responsibility of their authors.**

Editorial

The new editorial team is proud to present *EL-Tawassol* 18—the first since it came to office. Ensuing our calls for contributions, we have received an impressive number of submissions. With a new design and layout, the present issue comprises a wide gamut of articles in both English and French. Entries come from different parts of the world and cover three major areas: Language, literature, and American Studies. The articles included in this issue address themes which dwell on the confrontation with language learning methods, on the reception and interpretation of literary texts, and on the investigation of pertinent issues in relation to American culture, politics, and history.

With regard to language, entries probe into the role of the New Information and Communication Technologies in the process of “constructing knowledge” through the writing and re-writing of texts by Algerian and French pupils, the reading of first drafts of composition as a rewarding intellectual “adventure,” and the application of “reflective teaching procedures” in the English language classes.

The entries related to literature explore the role of post-colonial drama in the resistance to the “enduring effects of colonialism,” the representation of “change, otherness, and the unconscious” in Margaret Atwood’s novels, the use of community myths and legends in Native American fiction to “(re)create” identity, the portrayal of the problem of the “alienated self” in Arundhati Roy’s *A God of Small Things*, and “subjectivation” and renewal of sense in Kateb Yacine’s *le cadavre encerclé*.

As for American Studies, entries cover the role and impact of the Maghreb region in the Euro-American agenda, Franco-American rivalry over spheres of influence in Algeria, the Israeli-American collusion towards common strategic interests, the use of cultural productions in the teaching of American English, the violence inflicted by both family and society on the protagonist in Richard Wright’s *Black Boy*, and the influence of Frederick Hegel—the “master of idealist philosophy”—over Frederick Douglass, the run-away slave.

The thematic and authorial diversity goes with the purpose of the journal which—as its name indicates—interconnects and crosses boundaries to emerge as a forum for scholarly debate, free exchange of ideas, and intellectual interaction enlightened by the results of fresh and ongoing research. In its pages, different cultural backgrounds and languages both confront and complement each other.

El-Tawassol, a refereed academic journal, publishes original articles in Arabic, English, and French in all areas of the humanities and social sciences. Interdisciplinary approaches are particularly encouraged. Seeking to enhance its international visibility, it endeavours to connect academics and researchers across disciplines and beyond geographical borders. The upcoming issue—*El-Tawassol 19*—will be entirely devoted to the Arabic language and literature. Issue 20 will be multilingual and concerned with the Social Sciences.

Prof. Miloud Barkaoui
Editorial Board Chairman

Editorial

Nous avons le plaisir de vous présenter le dix-huitième numéro d'*El Tawassol* dans sa nouvelle forme. Dans la continuité avec les accomplissements de l'ancienne équipe, la nouvelle direction de la rédaction a procédé à un renforcement des comités de lecture et à des changements de maquette et de composition graphique. Tenant compte de l'accélération extraordinaire dans la circulation de l'information, nous avons eu recours à Internet pour une meilleure expansion de la revue.

Cette revue à vocation internationale se veut largement ouverte aux chercheurs à travers le monde afin de mettre en commun nos expériences et réflexions, de renouveler nos approches de recherche, de moduler nos discours et d'enrichir nos réflexivités.

Comme sa dénomination l'indique, *El-Tawassol* est née de la volonté de valoriser les échanges d'idées et se veut carrefour de réfractions culturelles. Dans cette perspective, elle se propose de promouvoir la collaboration et la participation de chercheurs et d'experts à travers le monde par leurs connaissances et expériences, contribuant ainsi à produire un pluralisme de points de vue. La revue concourt à l'extension d'un espace de dialogue, de confrontation et de perfectionnement, encourageant l'emploi de nouvelles approches théoriques, analytiques et pratiques.

Dans une visée à la fois pédagogique et culturelle, les contributions à ce numéro s'adressent à des thématiques et problématiques connexes aux méthodes et approches de l'enseignement/ apprentissage des langues étrangères, à la réception et l'interprétation des textes littéraires et à l'exploration de la culture, politique et histoire des Etats-Unis.

El-Tawassol est une revue scientifique à comité de lecture, qui publie des recherches originales et méthodiques en arabe, en français et en anglais dans les domaines des sciences sociales et humaines. Le prochain numéro—*El-Tawassol 19*—sera consacré entièrement à la langue et littérature Arabes. Le numéro 20 sera multilingue et sera réservé aux sciences sociales.

Pr. Miloud Barkaoui
Directeur de la Rédaction